

د واکسينو د معلوماتو بيانیه

Many Vaccine Information Statements are available in Pashto and other languages. See www.immunize.org/vis

د واکسين معلوماتو ډېرې بيانې په پښتو او نورو ژبو موجود دي. وگورئ: www.immunize.org/vis

د RSV (Respiratory Syncytial Virus) واکسين:

هغه څه چې تاسو يې په اړه بايد پوه شئ

2. د RSV واکسين

د RSV پروراندې د تبخور ماشومانو د محافظت لپاره دوه انتخابونه شتون لري: د بلاربې ښځې لپاره د مور واکسين او ماشوم ته ورکول کېدونکي واکسينونه. د ډيرې کوچنيو ماشومانو د محافظت لپاره لدغو انتخابونو څخه يوازې يوه ته اړتيا ده.

CDC د 6 مياشتو څخه کم عمر لرونکي تبخور ماشومانو کې د RSV ناروغۍ د مخنيوي لپاره بلاربې ښځو ته د حمل 32 څخه تر 36 اونۍ پورې د RSV واکسين د يوه دوز سپارښتنه کوي. دا واکسين د امريکا متحده ايالاتو ډيرې برخو کې د سپتمبر څخه تر جنوري پورې موده کې سپارښتنه کېږي. په هرصورت، په ځينو ځايونو کې (د بيلگې په توگه، سيمې، هاوايي، الاسکا، او د فلوريډا ځينې برخې)، د واکسيناسيون وخت د کال په هغه وخت کې توپير لري لکه چې RSV په سيمه کې خپرېږي.

CDC د RSV واکسين د يو ځل دوز د 75 کالو يا زيات عمر د هر فرد لپاره او د 60 څخه تر 74 کلونو پورې د لويانو لپاره توصيه کوي چې د RSV ناروغۍ ډير خطر لري. د 60 څخه تر 74 کلونو پورې بالغان چې د ډېر خطر سره مخ دي پدې کې هغه کسان شامل دي چې د زړه يا سږو اوږدمهاله ناروغۍ د معافيت کمزوري سيستم، يا ځينې نور اوږدمهاله طبي حالتونه لري، او هغه کسان چې د نرسنگ کورونو اوسيدونکي دي.

د RSV واکسين ښايي د نورو واکسينونو سره په ورته وخت کې ورکړل شي.

3. له خپل روغتياپال سره خبرې وکړئ

د واکسينو چمتو کوونکي ته خبر ورکړئ که چېرې واکسين کېدونکي شخص: د RSV واکسين د مخکيني دوز وروسته حساسيت درلودلی وي، يا کوم سخت، د ژوند گواښونکي حساسيت ولري

په ځينو مواردو کې، ستاسو د روغتيايي پاملرنې چمتو کوونکي ښايي پريکړه وکړي چې د RSV واکسين تر راتلونکي ليدنې پورې وځنډوي.

د زکام په څېر د کوچنيو ناروغيو لرونکي خلک هم واکسين کېدای شي. هغه کسان چې په منځني ډول يا سخت ناروغه وي زياتره د RSV د واکسينو له ترلاسه کولو مخکې تر رغيدو پورې انتظار باسي.

ستاسو روغتياپال کولی شي په دې اړه تاسو ته ډېر معلومات درکړي.

1. ولې بايد واکسين وکړو؟

د RSV واکسين کولی شي د تنفسي سنسيشيل وېروس (RSV) له امله پيدا کېدونکي د لاندینۍ تنفسي مجرا ناروغۍ مخه ونيسي. RSV يو عام تنفسي وېروس دی چې عموماً د خفيف، زکام ډوله علايمو لامل کېږي.

RSV د هر عمر خلکو کې د ناروغۍ لامل کېږي خو د تنکيو ماشومانو او د ډير عمر لويانو لپاره په ځانگړي توگه جدي کېدلی شي.

RSV د متحده ايالاتو په تبخور ماشومانو کې په روغتون کې د بستر کيدو ترټولو عام لامل دی. تر 12 مياشتو پورې عمر لرونکي تبخور ماشومان (په ځانگړي توگه 6 مياشتني او کم عمر لرونکي) او هغه ماشومان چې بې مودې زېږېدلي، يا هغوی چې د سږو يا مزمن ناروغي يا د معافيت ضعيف سيستم لري، هغوی د RSV شديد ناروغۍ خطر سره مخ دي.

د RSV انتانات د ځينو لويانو لپاره خطرناک کیدی شي. د RSV شديد ناروغۍ خطر سره مخ لويانو کې د ډير عمر لرونکي خلک، د مزمن طبي ناروغيو لکه د زړه يا سږو ناروغيو لرونکي، د معافيت ضعيف سيستمونو لرونکي، يا ځينې نور طبي ناروغيو لرونکي شامل دي، يا هغوی چې د رنځورپالنې کورونو يا د اوږدمهاله پاملرنې تاسيساتو کې اوسيږي.

RSV د وېروس سره د مستقيم لمس له لارې خپرېږي، لکه د بل فرد د ټوخي يا پرېنچي څاڅکي ستاسې سترگو، پزې يا خولې سره په تماس کې شي. دا د داسې سطحو لمس کولو له لارې هم خپرېدای شي چې وېروس ورباندې موجود وي، لکه د دروازې لاستې، او بيا د خپلو لاسونو مينځلو څخه مخکې که تاسې خپل مخ لمس کړئ.

د RSV انتان علايمو کې د پزې بهيدل، په اشتها کې کموالی، ټوخی، پرېنچې، تبه يا د سينې څرار شاملېدای شي. په تبخور ماشومانو کې د RSV علايمو کې ناکراري (بدخوۍ)، د فعاليت کميدل، يا ساه بنديدنه (ساه اخيستلو کې د 10 ثانيو څخه ډير ځنډ) شاملېدای شي.

ډيری خلک په يوه يا دوه اونيو کې ښه کېږي، خو RSV شديد کېدلی شي، چې په پايله کې د ساه لنډۍ او د اکسيجن د سطحې د ټيټوالي سبب کېږي. RSV د برونکيولايټس (د سږو د هوا د کوچنيو لارو پرسوب) او د سينه بغل (د سږو عفونت) لامل کېدی شي. ځينې وختونه RSV د نورو روغتيايي ستونزو د لا خرابيدو لامل کېدلی شي لکه استما يا ساه لنډي، د سږو د بندښت مزمنه ناروغي (د سږو يوه مزمنه ناروغي ده چې له امله يې د ساه اخيستل سختېږي)، يا د زړه ناکامي (کله چې زړه نه شي کولی بدن ته کافي وينه او اکسيجن ورسوي).

د ډير عمر لويان او تبخور ماشومان چې د RSV څخه ډير ناروغېږي ښايي په روغتون کې بستر کيدو ته اړتيا ولري. ځينې يې حتی مړه کېږي.



U.S. CENTERS FOR DISEASE
CONTROL AND PREVENTION

4. د واکسين عکس العمل خطر ونه

د واکسين د تزريق په ځای کې درد، سوروالی، او پرسوب، ستريا (د ستريا احساس کول)، تبه، سر درد، زړه بدی، نس ناستی، او د عضلاتو او جوړونو درد د RSV واکسين وروسته پېښېدلی شي.

شدیدې عصبي ستونزې، د Guillain-Barré syndrome (GBS) په ګډون، په کلينيکي ازموينو کې د RSV واکسين وروسته په لويانو کې راپور شوي دي. د 60 څخه تر 74 کلونو پورې بالغان چې د ډېر خطر سره مخ دي پدې کې هغه کسان شامل دي چې د زړه يا سږو اوږدمهاله ناروغۍ، د معافيت کمزوري سيستم، يا ځينې نور اوږدمهاله طبي حالتونه لري، او هغه کسان چې د نرسنگ کورونو اوسيدونکي دي.

د اميندواری پرمهال د هغه بلارېو ښځو ترمنځ چې د RSV واکسين يې کړي د پري - ايکلامپسيا پشمول د بې مودې زېږون او د حمل په جريان کې د وينې لوړ فشار پېښو راپور ورکړل شوی دی. دا خبره واضح نده چې آیا واکسين د دغه پېښو لامل و.

خلک ځينې وختونه د واکسينو په ګډون له ځينو روغتيايي کړنلارو وروسته بې هوښه کېږي. که په تاسو سرګرځېږي، يا مو په ليدو کې بدلون راغلی وي يا مو په غوږ کې زنگاری وي، په اړه يې خپل روغتياپال ته ووايست.

لکه د نورو درملو په څېر، واکسين هم په ډېر نادره توګه له سخت حساسيت، نورو جدي ټپونو، يا مړينې سبب ګرځېدای شي.

V-safe د خونديتوب څارنې يو سيستم دی چې تاسو ته اجازه درکوي ترڅو له CDC سره هغه څه شريک کړئ چې تاسو، يا ستاسو پورې تړلي، يو څوک يې د RSV واکسينو له ترلاسه کولو وروسته احساس کوي. تاسو په V-Safe کې په vsafe.cdc.gov کې معلومات موندلای شئ او نوم ليکنه کولی شئ.

5. څه به کيږي که چيرې کومه جدي ستونزه شتون ولري؟

يو حساسيتي عکس العمل کېدای شي هغه مهال رامنځته شي چې کله واکسين شوی کس له کلينيک څخه ووځي. که تاسو د جدي غبرګون نښې لکه (ټپونه، د مخ او ستوني پرسوب، تنفسي ستونزې، د زړه چټک ضربان، ستريا، يا کمزوري) وليدلې نو 1-800-9 شمېرې ته زنگ ووهئ او اړوند شخص تر ټولو نږدې روغتون ته انتقال کړئ.

د نورو هغو علايمو لپاره چې تاسو يې په اړه اندېښنه لرئ، خپل د روغتيايي پاملرنې چمتو کوونکي ته زنگ ووهئ.

د منفي عکس العملونو په اړه بايد د

Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) د (واکسينو

ضرري پېښو د راپور سيستم) ته راپور ورکړل شي. ستاسو

روغتياپال زياتره دا ډول راپورونه ثبتوي، يا تاسو خپله بايد دا کار وکړئ. له

VAERS وېب سايټ څخه په دې پته ليدنه وکړئ www.vaers.hhs.gov

يا دې شمېرې 1-800-822-7967 ته زنگ ووهئ. VAERS يواځې د

عکس العملونو په اړه د راپور ورکولو لپاره دی، او د VAERS کارکوونکي

روغتيايي مشورې نه ورکوي.

6. څرنگه کولی شم نور معلومات لاسته راوړم؟

له خپل روغتياپال څخه پوښتنې وکړئ.

خپلې ځايي يا ايالتي روغتيايي څانګې ته زنگ ووهئ.

د واکسينو د کڅوړې او په دې اړه د نورو معلوماتو لپاره د خوړو

او درملو ادارې (FDA) اړوند دې وېب پاڼې

www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines ته ورشئ.

Centers for Disease Control and Prevention

(ناروغيو د کنترول او مخنيوي مرکز) (CDC) سره په اړيکه کې شئ:

- زنگ ووهئ 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) يا

- د CDC وېب سايټ ته په www.cdc.gov/vaccines ورشئ.

